

## Blood group identification card, particularly for the bed side test.

Publication number: EP0051748  
Publication date: 1982-05-19  
Inventor: UTHEMANN HORST DR DIPL-CHEM; WEBER MARIA-THERESIA  
Applicant: BIOTEST SERUM INSTITUT GMBH (DE)  
Classification:  
- International: G01N33/80; G01N33/80; (IPC1-7): G01N33/80  
- European: G01N33/80  
Application number: EP19810108009 19811007  
Priority number(s): DE1980029596U 19801106

Also published as:

 EP0051748 (A1)  
 DE8029596U (U)

Cited documents:

 DE1005759  
 US3502437  
 DE2921136

[Report a data error here](#)

### Abstract of EP0051748

1. Blood group identification card, particularly for the bed side test, characterized in that, it consists of a sheet of polyester which has at least on one side a uniform pigment-lacquer dulling layer that has the capacity to adhere to antisera, which layer has on its surface in separated fields tightly adhering dry layers of essentially pure antisera.

---

Data supplied from the [esp@cenet](mailto:esp@cenet) database - Worldwide

**THIS PAGE LEFT BLANK**



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets

⑪ Veröffentlichungsnummer:

D 0051 748  
A1

⑫

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

⑬ Anmeldenummer: 81108009.2

⑮ Int. Cl. 3: G 01 N 33/80

⑭ Anmeldetag: 07.10.81

⑩ Priorität: 06.11.80 DE 8029596 U

⑯ Anmelder: Biostest-Serum-Institut GmbH,  
Flughafenstrasse 4, D-6000 Frankfurt-Niederrad (DE)

⑪ Veröffentlichungstag der Anmeldung: 19.05.82  
Patentblatt 82/20

⑰ Erfinder: Uthemann, Horst, Dr. Dipl.-Chem.,  
Sachsenhäuser Landwehrweg 66,  
D-6000 Frankfurt 70 (DE)  
Erfinder: Weber, Maria-Theresia, Elisabethstrasse 67,  
D-6070 Langen (DE)

⑫ Benannte Vertragsstaaten: AT BE CH DE FR GB IT LI LU  
NL SE

⑯ Vertreter: Bell, Walter, Dr. et al, BEIL, WOLFF & BEIL  
Rechtsanwälte Adelonstrasse 58, D-6230 Frankfurt am  
Main 80 (DE)

⑭ Blutgruppenidentitätskarte, insbesondere für den Bed side-Test.

⑮ Die Blutidentitätskarte besteht aus einer Polyesterfolie,  
die mindestens auf einer Seite mit einer gleichmäßigen,  
gegenüber Antiseren haftfähigen Pigmentlackmattierungs-  
schicht versehen ist, die auf ihrer Oberfläche auf räumlich  
voneinander getrennten Feldern festhaftende trockene  
Schichten aus im wesentlichen reinen Antiseren aufweist.  
Sie dient der Kontrolle der Identität der Blutgruppen  
des Empfängers und Spenders, die unmittelbar vor einer  
Bluttransfusion, häufig am Bett des Patienten, erfolgt.

EP 0 051 748 A1

0051748

- 1 -

Unsere Nr. 23 514

Pr/br

Biostest-Serum-Institut GmbH  
6000 Frankfurt-Niederrad

5

Blutgruppenidentitätskarte, insbesondere für  
den Bed side-Test

- 10 Die Erfindung betrifft eine Blutgruppenidentitätskarte,  
die insbesondere ihre Anwendung im Bed side-Test findet.

Unter Bed side-Test versteht man die Kontrolle der Identität der Blutgruppen des Empfängers und des Spenders,  
15 die direkt beim Patienten unmittelbar vor einer Bluttransfusion, was am häufigsten am Bett des Patienten geschieht, durchgeführt wird, um Verwechslungen jeglicher Art auszuschließen.

- 20 Gemäß den Richtlinien zur Blutgruppenbestimmung und Bluttransfusion der Bundesärztekammer vom 1.2.1979 (Deutsches Ärzteblatt, Heft 5 vom 1. Februar 1979) ist vor Transfusionen der ABO-Identitätstest am Krankenbett (Bed side-Test) vom Arzt oder unter seiner unmittelbaren  
25 Aufsicht durchzuführen (Deutsches Ärzteblatt, Heft 5, 1. Februar 1979, Seite 288, Absatz 3.5.2.).

Mit Blutidentitätskarten, auch Bed side-Karten genannt, lassen sich diese ABO-Identitätstests am Krankenbett auf einfache Weise durchführen.

- 5 So ist beispielsweise die sogenannte Eldon-Karte bekannt, die aus einer mit einer zelluloseschicht überzogenen Pappe besteht, auf die ein Gemisch aus Dextran und den entsprechenden Antiseren auf Testfelder bzw. Versuchsabschnitte aufgetrocknet ist (Knud Eldon, Kopenhagen (1955) "Gleichzeitige ABO- und Rh-Blutgruppenbestimmung auf Karten im Laboratorium oder am Krankenbett", Broschüre der Nordisk Insulinlaboratorium, Gentoffe, Dänemark, 1-23 = Eldon, K. (1955), Simultaneous ABO and Rh groupings on cards in the laboratory or at the bed side. Danish Med. Bull. 2, 33-40;
- 10 Dissertationsarbeit von Anneliese Bär (1967) "Die Beeinflussung der Reaktionen inkompletter Rhesus-Antikörper durch Kolloide", Frankfurt). Die Zumischung von Dextran ist dort deshalb erforderlich, weil getrocknetes reines Serum nicht auf der dort verwendeten Unterlage haftet, sondern sich abschält, während Dextran zusammen mit dem Serum auf der Unterlage fest haftet.
- 15 Ferner war bei den dort verwendeten Anti-D ( $Rh_O$ ) Seren eine Verdünnung mit dem Konglutininstitut Dextran erforderlich, um beim teilweisen Trocknen einer Mischung aus Serum und Blutkörperchen die sogenannte Geldrollenbildung zu vermeiden, die in vielen Fällen Agglutinaten ähnlich sieht (Pseudoagglutination). Eine Verdünnung mit Dextran diente dabei außerdem der Förderung und Beschleunigung von Agglutinationsprozessen.
- 20
- 25
- 30

Dieses Dextran-Antiserum-Gemisch kann jedoch nicht direkt mit dem zu testenden Blut vermischt werden, sondern muß erst mit Wasser angelöst werden. Es ist deshalb bei

jedem Test erforderlich, zunächst auf die Testfelder  
einen Tropfen Wasser aufzubringen. Dieser Tropfen  
Wasser muß sehr genau dosiert sein, wofür außer einer  
Pipette auch besondere Geschicklichkeit desjenigen  
5 erforderlich ist, der den Test durchführt. Das Er-  
fordernis von Pipette, Wasser (was beispielsweise an  
einem Unfallort häufig nicht zur Verfügung steht),  
Geschicklichkeit des Ausführenden und der Zeitverlust  
durch das Auflösen stellen einen Nachteil dieser Test-  
10 karte dar.

Aus GM 79 04 755 ist eine Blutgruppenidentitätskarte  
bekannt, die aus einer Plastikplatte besteht, in die  
Vertiefungen eingepreßt sind, die mit Antiseren in  
15 flüssiger Form gefüllt und mit einer Plastikfolie  
verschlossen sind. Zur Durchführung der Tests mit dieser  
Karte muß die Plastikfolie mittels einer Kanüle oder  
Injektionsnadel, die das zu testende Blut enthält,  
durchstochen werden.  
20 Damit erspart man sich zwar das Anlösen des Testserums.  
Da die Plastikfolie jedoch nur mit einer Spritze  
oder Kanüle durchstochen werden kann, besitzt diese  
Karte den Nachteil, daß zur Durchführung des Tests  
prinzipiell beim Patienten Venenblut entnommen werden muß,  
25 weil man mit einer Spritze kein Kapillarblut aus  
Fingerbeere oder Ohrläppchen entnehmen kann. Dies ist  
wesentlich aufwendiger als mit einer sterilen Lanzette  
Blut aus Fingerbeere oder Ohrläppchen zu entnehmen und  
aufzubringen, wie es bei der Eldon-Karte möglich ist.  
30 Die beschriebene Karte besitzt ferner den Nachteil, daß  
flüssiges Antiserum im Gegensatz zu angetrocknetem

Serum sich zum Zwecke der Dokumentation nicht fixieren läßt. Dies ist insofern besonders nachteilig, als die Richtlinien zur Blutgruppenbestimmung vorschreiben, daß eine Dokumentation möglich sein muß.

5

Aufgabe der Erfindung war es somit, eine Blutgruppenidentitätskarte, insbesondere für den Bed side-Test, zu entwickeln, auf deren Antiseren-Bereiche Kapillarblut aufgebracht werden kann und deren Reaktionsbild sich fixieren und konservieren läßt, also eine Karte, die mit angetrockneten Antiseren arbeitet, bei der jedoch auf das Auflösen der angetrockneten Antiseren mit Wasser verzichtet werden kann, d.h. bei der nach dem Aufbringen von Patienten- bzw. Transfusionsblut und Verrühren gleichzeitig ein rasches Auflösen der Antiseren erfolgt.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß die Blutgruppenidentitätskarte aus einer Polyesterfolie besteht, die mindestens auf einer Seite mit einer gleichmäßigen, gegenüber Antiseren haftfähigen Pigmentlackmattierungsschicht versehen ist, die auf ihrer Oberfläche auf räumlich voneinander getrennten Feldern festhaftende trockene Schichten aus im wesentlichen reinen Antiseren aufweist.

Es wurde überraschenderweise gefunden, daß auf einer mit Pigmentlackmattierung beschichteten Polyesterfolie, wie sie als Zeichenfolie auf dem Markt ist, Antiseren ohne jegliche haftvermittelnden Zusätze ausgezeichnet haften. Dadurch entfällt ein Haftmittel, wie es bei der Eldon-Karte erforderlich ist, und zugegebenes Blut löst

beim Verrühren die angetrockneten Antiseren auf, so daß auf das Auflösen mit Wasser verzichtet werden kann und der Test sehr leicht und schnell durchführbar ist.

Das Reaktionsbild kann durch Übersprühen mit einem Lack,  
5 beispielsweise Zytolack zum Zwecke der Dokumentation leicht fixiert werden.

Durch den Ersatz von IgG der Spezifität Anti-D anstelle des bisher von Eldon verwendeten Anti-D-Serums ist  
10 es außerdem möglich, auch bei der angetrockneten Anti-D-Schicht auf den Zusatz von Dextran zu verzichten.

Chemisch modifizierte IgG-Moleküle, bei denen Disulfidbrücken in der Hinge-Region teilweise reduktiv  
15 aufgespalten und alkyliert worden sind, zeichnen sich durch hohe Flexibilität aus, weshalb bei Antiseren auf der Basis der modifizierten Moleküle auf den üblichen Zusatz von Supplement (z.B. Albumin, Dextran, Gelatine, AB-Serum u.a.) verzichtet werden kann. Die  
20 chemische Modifizierung überführt inkomplette Antikörper in Agglutinine, die ähnliche Eigenschaften wie ABO-Testseren haben. So werden mit modifiziertem IgG der Spezifität Anti-D D( $Rh_o$ )<sub>+</sub>-positive Erythrozyten in Kochsalzlösung oder in verträglichem Serum bzw.  
25 Plasma agglutiniert. In Pirofsky B. und Cordova M.S. "Bivalent nature of incomplete anti-D ( $Rh_o$ )" Nature 197, S. 392-393 (1963); Roman D., Tilley C.A., Crookstone N.C., Falk R.E. and Dorington K.J. "Conversion of incomplete antibodies to direct agglutinins by mild reduction."  
30 Evidence for segmental flexibility within the  $F_c$  fragment of immunglobuline G" Proc. Natl. Akad. Sci. USA, 74, S. 2531-2535, (1977) wird dieses Anti-D-Reagens beschrieben. Bisher wurden der Objektträger-Schnelltest,

der Objektträger-Inkubationstest und der Röhrchenzentri-fugiertest als Anwendungsmöglichkeiten vorgeschlagen.

- Überraschenderweise wurde gefunden, daß das Anti-D-Reagens, auf Polyesterfolie angetrocknet und ohne vorher mit Wasser aufgelöst werden zu müssen, beim Verrühren mit D( $\text{Rh}_\text{o}$ )-positivem Blut nach kurzer Reaktionszeit (ca. 1 Minute) in ihrer Stärke dem ABO-System vergleichbare Agglutinationsbilder liefert. Weil weder das Reagens selbst Supplemente enthält, noch für das Antrocknen auf der ausgewählten Polyesterfolie hochpolymere, eine Haftung vermittelnde Zusätze erforderlich sind, kann anders als bei der Eldon-Karte auf eine Kontrolle verzichtet werden. Es ist nicht zu erwarten und wurde bisher auch nicht beschrieben, daß das Anti-D-Reagens mit seiner niedrigen Proteinkonzentration, die der Konzentration von normalem humanen Serum entspricht, zu falsch positiven Reaktionen mit IgG- und/oder komplementbeladenen Erythrozyten bei Autoimmunerkrankungen oder der Erythroblastose des Neugeborenen führt, die aber häufig mit inkompletten Anti-Rh-Seren, die Rinderalbumin oder andere hochmolekulare Substanzen als Verstärkermedium enthalten, beobachtet werden.
- Ein besonders geeignetes Folienmaterial ist eine Polyesterfolie, die im Extrudierverfahren hergestellt und durch biaxiale Streckung und Hitzestabilisierung dimensionsstabil gemacht wurde und auf beiden Seiten mit einer gleichmäßigen Pigmentlackmattierung beschichtet ist.

Eine besonders zweckmäßige Folie besitzt folgende mechanische und physikalische Eigenschaften:

Zugfestigkeit 1 800 kg/cm<sup>2</sup>, Streckgrenze 980 kg/cm<sup>2</sup>, thermische Ausdehnung 0,027 mm/m/°C,

- 5 Feuchtigkeitsausdehnung 0,01 mm/m/% RF,  
Wärmefestigkeit 150°C

Eine derart besonders zweckmäßige Folie ist unter der Bezeichnung Zeichenfolie Safir PL Opak-weiß im Handel erhältlich.

10

Für Zwecke, wo im Bed side-Test nur die ABO-Identität zu prüfen ist, besitzt eine Ausführungsform der erfindungsgemäßen Karte, wie sie in Fig. 1 wiedergegeben ist, vier räumlich voneinander getrennte Felder, von denen je zwei mit Antiserum A und Antiserum B beschichtet sind.

Die Felder sind mit Anti-A bzw. Anti-B gekennzeichnet, und die Antiseren-Schichten können zusätzlich, um Verwechslungen zu vermeiden, unterschiedlich eingefärbt sein.

20

Für Zwecke, wo im Bed side-Test auch der Rh-Faktor bestimmt werden soll, besitzt eine Ausführungsform der erfindungsgemäßen Karte, wie sie in Fig. 2 wiedergegeben ist, sechs räumlich voneinander getrennte Felder, von denen je zwei mit Antiserum A, Antiserum B und Anti-D beschichtet sind.

25

Die einzelnen Felder sind so angeordnet, daß noch genügend Raum für eine Beschriftung der Folie vorhanden ist. Bei der bevorzugten beidseitigen pigmentlack-mattierten Folie kann auch auf der Rückseite der Folie eine Beschriftung durchgeführt werden.

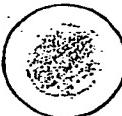
P a t e n t a n s p r ü c h e:

1. Blutgruppenidentitätskarte, insbesondere für den Bed side-Test, dadurch gekennzeichnet, daß sie aus einer Polyesterfolie besteht, die mindestens auf einer Seite mit einer gleichmäßigen, gegenüber Antiseren haftfähigen Pigmentlackmattierungsschicht versehen ist, die auf ihrer Oberfläche auf räumlich voneinander getrennten Feldern festhaftende trockene Schichten aus im wesentlichen reinen Antiseren aufweist.
2. Karte nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Schichten aus Antiserum A und Antiserum B bestehen.
3. Karte nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß eine weitere Schicht aus IgG der Spezifität Anti-D besteht.
4. Karte nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Karte sechs Felder aufweist, von denen je zwei mit Antiserum A, zwei mit Antiserum B und zwei mit Antiserum D beschichtet sind.
5. Karte nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß die Schichten unterschiedlicher Antiseren mit unterschiedlicher Färbung versehen sind.
6. Karte nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß die Polyesterfolie auf beiden Seiten mit einer Pigmentlackmattierungsschicht versehen ist.

0051748

-1/2-

Fig. 1

Bedsidekarte zur Identitätssicherung	
 Anti-A	Konserven Nr. _____
	Blutgruppe _____ Datum _____ Unterschrift _____
 Anti-B	Empfänger Name _____
	Vorname _____ Geb. _____ Blutgruppe _____ Station _____

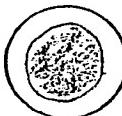
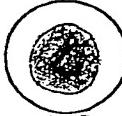
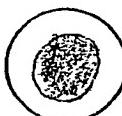
**BIOTEST-Serum-Institut GmbH, Frankfurt a. M.**



0051748

-212-

Fig. 2

<b>Serafold</b> Bedside-Karte zur Identitätssicherung		
		
Anti-A	Anti-B	Anti-D
Empfänger Name _____		
Vorname _____	Geb. _____	
Blutgruppe _____	Station _____	
Konserve Nr. _____		
Blutgruppe _____		
Datum _____ Unterschrift _____		
 BIOTEST-Serum Institut GmbH, Frankfurt am Main		



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

0051748  
Nummer der Anmeldung  
EP 81 10 8009

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl.)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	betrifft Anspruch	
X/Y	<p><u>DE - B - 1 005 759 (NORDISK INSULIN LAB.)</u></p> <p>* insgesamt; insbesondere Spalten 1-4, 6 7 und 8 *</p> <p>----</p>		G 01 N 33/80
Y	<p><u>US - A - 3 502 437 (MORRIS MASS.)</u></p> <p>* insgesamt; insbesondere An- sprüche 1-7; Figuren 1,2 *</p> <p>----</p>	1-4	
A	<p><u>DE - A - 2 921 136 (H.P. GEISEN)</u></p> <p>* insgesamt *</p> <p>-----</p>		RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int. Cl.) G 01 N
			KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A: technologischer Hintergrund O: nichtschriftliche Offenbarung P: Zwischenliteratur T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus andern Gründen angeführtes Dokument &: Mitglied der gleichen Patentfamilie. Übereinstimmendes Dokument
i	Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.		
Recherchen in Den Haag	Abschlußdatum der Recherche 11.02.1982	Prüfer	OSBORNE